

## 数字化为古籍整理带来划时代的变革

何馨

《康熙字典》修订版发布暨古籍数字化研讨会召开



本报讯（记者何馨）4月23日，由我院社科文献出版社和中国出版科学研究所共同举办的《康熙字典》修订版发布暨古籍数字化研讨会在我院召开。中央文献研究室主任冷溶、我院副院长兼当代中国研究所所长朱佳木、新闻出版总署副署长李东东、中国出版工作者协会主席于友先和中国出版科学研究所所长郝振省出席会议并讲话。

冷溶在讲话中指出，社科文献出版社此次新勘《康熙字典》修订版，通过利用现代信息检索技术，将《康熙字典》这部古代重要字书，实现了数字化的转化，体现了现代信息检索技术的重要作用 and 强大功能。瀚堂图书数据库技术的发明和实际运用，对于弘扬中华文化、传承古代浩瀚文献典籍瑰宝，意义重大，使新勘《康熙字典》修订版成为现代信息检索技术与古代文献典籍相结合的重要典范。社科文献出版社看到了《康熙字典》修订事业的重要性和市场潜力，全力推出新勘《康熙字典》修订版。我们相信其社会效益和经济效益前景一定会非常光明。

朱佳木指出，随着信息传播手段的快速发展，传统的纸质文献受到了巨大的挑战，数字化文献已经显露出它在信息传播和利用上的极大优势。同样，古籍作为我国传统文化载体，其数字化也在不断升温，越来越受到学术界和相关部门的重视。尤其古籍数字化的流通，更是一项具有极大实用性和挑战性的工作。在这个方面，社科文献出版社新勘《康熙字典》修订版和数据库的问世，可以说又迈出了重要的一步，走到了出版界的前列。它解决了古籍流通上的技术障碍，有利于中华传统文化的普及；改变了传统的排版校勘，方便了读者的阅读和使用；装帧印刷精美考究，可以作为代表中华传统文化的礼品书籍。如果说古籍是中国的、古老的，数字化是世界的、年轻的，那么古籍加数字化势必使古老的文化焕发青春的活力，使中华文化乘着数字化的翅膀飞向世界。

李东东指出，社科文献出版社古籍数字化的成果——《康熙字典》修订版及其数据库光盘的发布，是社科文献出版社古籍数字化进程中的一个里程碑。她就古籍数字化出版工作提出三点意见：一是切实转换思路，不断更新观念，迎接古籍数字化工作新挑战。出版社要转换思路，把握时代脉搏，紧紧抓住古籍数字化的出版契机，迎接古籍数字化工作的挑战，才能更好地在竞争中取胜。二是重视出版质量、增强精品意识，实施古籍数字化品牌战略。出版社要投入更多的人力、物力、精力，树立精品意识，去芜存真，去粗取精，切实做好古籍数字化工作。三是关注技术发展，创新出版手段，积极开创古籍数字化工作新局面。

瀚堂科技公司总经理、《康熙字典》数据库发明人王宏源在会上作主题发言，介绍了《康熙字典》修订版数据库光盘的开发、使用等方面的情况。语文出版社原主编、中国训诂学会会长李建国，中华字典博物馆馆长陈金胜，中华书局副总编辑辑青，北京国际汉字研究会副会长徐德江，首都师范大学文学院教授、《康熙字典》修订版审音人冯蒸，数学家、四通汉字打字机发明人王缉志和清华大学教授李楠等专家学者在研讨会上发言。与会者认为，新勘《康熙字典》修订版使得一部实用但却苦于查询的高端字书，借助现代技术，实现无障碍查询，解决了现代人查阅古书的烦恼，将会给中国的古籍的数字化整理方面带来划时代的变革。

据介绍，社会科学文献出版社此次新勘《康熙字典》以道光十一年王引之的校本为底本，在日本明治十八年渡部温《康熙字典考异正误》，以及王力《康熙字典音读订误》等专著对《康熙字典》共约10943条修订的基础上，利用Unicode国际标准中的58000个字符，首次主要针对字形方面对《康熙字典》13000多个字头进行了两万多项的增补和修订，并针对《康熙字典》原有的47043个字头，逐字进行了异体字的际关联工作，因此该修订版可以作为一部异体字字典使用。同时，由于该修订版涵盖了Unicode5.0标准字符中除了越南、日本等其他东亚国家和地区的专用字符之外的绝大部分汉字，因此也是一部Unicode5.0的字符字典。该书数据经过超高精度校对，配合SSDB瀚堂图书光盘数据库和瀚堂网络数据库同步出版。普通人只要在电脑上安装《康熙字典》修订版数据库光盘，就能实现一些生僻字、繁体字、异体字的编辑加工、检索等功能，这带来了查询的快捷，也省却了造字的烦恼。

来自中华书局、商务印书馆、故宫博物院以及北京大学、清华大学、北京师范大学、北京外国语大学、首都师范大学和我院的专家学者近70人参加了会议。

文章出处：中国社会科学院院报

本网发布时间：2008-4-29 15:55:43

转载务经授权并请注明本网站名

版权所有：中国社会科学院

地址：中国北京建国门内大街5号 电话：86-10-85195999京ICP备05072735号

Email:wangzhan-wlxz@cass.org.cn